

# Obsah

Ježíšovo Vánoční Poselství.....	1
Moje jaro je v Tobě!.....	4
Svítání.....	5
Tobě daruji jaro .....	6
Já miluji jen Tebe!.....	7
Mým dětem, které se vydaly na Cestu Srdce.....	8
Prosba Manuela .....	10
"Jak je skvělé – milovat!" .....	11
"Opravdovým životem žít!" .....	12
"Plachta" .....	13
"Chtěl bych!..." .....	14
"Miluji milovat!" .....	15
"Zanech všeho – a následuj Mně!" .....	15
"Na Mých Dlaních jsou Má semena" .....	16
"Poslouchej!" .....	17
"Naše Dharma" .....	18
"Zvu tě" .....	18
"Staň se pramenem čistým!" .....	20
"Žiju pro Lásku!" .....	21

## Ježíšovo Vánoční Poselství

Člověk se modlil ke Mně,  
Já jsem mu odpovídal...  
Ale on – neslyšel,

## Рождественское Послание Иисуса

Человек молился Мне,  
Я – ему отвечал...  
Но он – не слышал Меня,

Jen... zoufale křičel a volal!...

Z bolesti své — Mě obviňoval,  
Kvílel o svých žalech...

A trpkost křivdy, strach a děs  
Byly v jeho slovech...

A potom, když už unavil se,  
O stejném — jen sténal tiše...  
... Tak v bezvěrectví a v marnosti —  
Zabloudila tahle duše...

... Znovu a znovu na Zemi Mé  
Vedle něj jsem stával.  
A on... se díval skrze Mě...  
Díval — a nepoznával!...

Já — v zástupech lidských jsem s ním šel,  
Já — v chrámech zemských jsem s ním stál!...  
Ale on — Mě nechtěl poznávat,  
Znovu Mě vzýval... a... znovu odmítal!

Myslel jen na sebe —  
A neslyšel Má slova!...  
I když věděl, že 'Bůh je Láska', —  
Nechtěl kráčet v Mých stopách!...

... Člověče! Můžeš růst a tvořit,  
Když přijmeš Zákony prosté:  
Zákony — Lásky, Harmonie a Krásy!  
Ať tvoje tvořivost roste!

Лишь... отчаянно звал и кричал!...

Он обвинял Меня — в боли своей,  
Ныл о своих скорбях...

И были в его словах  
Горечь, обида и страх...

А потом, когда он совсем устал,  
Он шептал о том же — уже чуть дыша...  
... Так в безверие и в суете —  
Заблудилась эта душа...

... Вновь и вновь на Моей Земле  
Я — с ним рядом бывал.  
А он... равнодушно смотрел сквозь Меня...  
Смотрел — и не узнавал!...

Я — и в толпах людских с ним рядом шёл,  
Я — и в храмах земных с ним рядом стоял!...  
Но Он — не хотел Меня признать,  
Вновь и вновь Меня отвергал... и... звал!

Думая лишь о себе —  
Он не слышал Мои слова!...  
Хоть и знал он, что 'Бог есть Любовь!', —  
Не продолжил Мои дела!...

... Человек! Ты можешь расти и творить,  
Приняв Законы, что столь просты:  
Это — Законы Любви,  
Гармонии и Красоты!

Ať jako hvězda za noci,  
Duše se láskou zažhne!  
Pak — ty, člověče, pochopíš, jak žít,  
Najdeš v životě jen krásné!

Nemravný kruh neřesti,  
Stesku, hříchu a slabosti  
Pak se navždy rozletí!  
Na to čekám, člověče, celá staletí!

Já — ti Lásku Mou i Otce  
V každou hodinu daruji!  
Jsem stále s tebou i v tobě!  
Nekonečně tě miluji!

S Vánočním Zrozením, člověče,  
Ať se — v Tobě — Kristus zrodí!  
Rozvíjej se k Podobě Mojí!  
A obživni v lásce a boji:

V boji — se svým primitivním «já!»,  
Co ti brání Mě uznat,  
V lásce — ke všemu a ke všem!  
A to ti dovolí Mě ve svém srdci poznat!

Něžnost svoji — projevuj v práci!  
Svět klidu a péče — v sobě vytvářej!  
Lidem Země — celým životem svým —  
Učení Boha Živého rozdávej!

Пусть, как звезда в ночи,  
Зажжётся любовью душа!  
Тогда — ты, человек, поймёшь, как жить,  
Чтобы жизнь была для тебя хороша!

Разорвётся тогда порочный круг  
Бессилья, тоски и греха!  
... Я — рядом с тобой, человек!  
Я — этого жду от тебя века!

Я — Любовь Мою и Отца  
Тебе ежечасно дарю!  
Я — постоянно с тобой и в тебе!  
Я тебя — бесконечно люблю!

С Рождеством тебя, человек!  
Пусть родится Христос — в тебе!  
Развернись лицом — ко Мне!  
И воскресни в любви и борьбе:

В борьбе — со своим примитивным «я!»,  
Что Меня мешает узнать,  
В любви — ко всему и всем!  
Это — позволит Меня в своём сердце познать!

Нежность свою — прояви в делах!  
Мир покоя, заботы — в себе сотвори!  
Людям Земли — всей жизнью своей —  
Ученье Бога Живого дари!

Tenká a průzračná je stěna,  
Za níž je bezmezné Světlo Moje!  
Řekneš-li Mi: «Miluji Tě!»  
Uslyšíš: «Já Jsem — v tobě!»

*Zapsala Anna Zubkova v prosinci roku 2011  
Z ruského originálu přeložila Jiřina Broučková.*

Столь ведь тонка и прозрачна грань,  
За которой — безбрежный Мой Свет!  
Скажи Мне: «Люблю Тебя!»  
И услышь: «Я — в тебе!» — в ответ!

*Записано Анной Зубковой в декабре 2011*

## Moje jaro je v Tobě!

Jeremej

Já držím jaro na dlaních.  
Řekám, horám, lesům, mořím,  
polím, kde už taje sníh,  
každému teď jaro stvořím.

Je pro každého — i pro tebe!  
Ráno je něžně růžové,  
stěhovaví ptáci už vrátili se na nebe.  
Ať je to svítání také tvé!

V každém seménku — malá kapička života —  
s každým dnem se probouzí ze spaní.  
V hutnosti země Život klokotá,  
prorůstá — v jarním svítání.

Z nejhlubšího Bytí se Mnou vtéká  
do srdcí, kde jsem Lásku zasadil,

## Моя весна — в тебе!

Еремей

Я держу на ладонях весну —  
Реки, горы, леса и моря...  
Я творю на Земле весну  
Для каждого — и для тебя!

На просторах полей тает снег...  
Перелётные птицы вернулись домой...  
И встаёт над землёй нежно-розовый свет —  
Пусть будет рассвет — твой!

В каждом семечке — маленькой капельке жизни —  
С каждым днём пробуждаясь от сна,  
Пробиваясь сквозь плотность земли,  
Прорастая, — восходит весна!

Мной исходит из самых Глубин Бытия  
Изначальный Единый прозрачный Поток!

posvátná a průzračná Řeka.  
Když vejdu — Bůh se narodil.

Zapsáno Annou Zubkovou, duben 2004.  
Z ruského originálu přeložila Jiřina Broučková.

И в сердца, где Я прежде посеял Любовь,  
Я вхожу — и рождается Бог!

(Записано Анной Зубковой,  
апрель 2004 г.)

## Svítání

N.A.Někrasov

Červánky v březových lístečcích  
— třpytivé zlato v koruně,  
Chvěje se v slunečních paprscích...  
Miluji tuhle Zem nesmírně!  
Miluji tuhle Zem k slzám!  
Celou ji držím na dlaních,  
kolébám ji a líbám!

Hladím stromy, líbám květy,  
Objímám, Láskou ji hřeji a krmím!  
Miluj tu překrásnou přírodu i ty,  
Pochop, že je Božím Stvořením!

Zapsala Olga Stěpanec, květen 2003,  
z ruského originálu přeložila Jiřina Broučková

## Свет зари

Н.А.Некрасов

Свет зари отразился в листочках берёз,  
И они засияли в нём, трепетно млея...  
Я влюблён в эту Землю безмерно, до слёз!  
Всё держу на Своих Я ладонях, лелея!

Я ласкаю деревья, целую цветы,  
Обнимаю, Любовью питаю и грею!  
Полюби же родную природу и ты,  
Понимая, что всё это — Бога Творенье!

(Записано Ольгой Степанец,  
май 2003 г.)

## Tobě daruji jaro

Satja Sáí

«Co je to?» — «To je jaro!»  
«Co se to se mnou stalo?» —  
    «Jsi zamilovaná — do Mě!»  
Znovu šeríky rozkvétají,  
Vesele ptáčkové zpívají...

Z průzračně jasné oblohy  
Sluníčko svítí světu,  
Plná laskavé něhy  
Je sladká vůně květů...

«Tohle jaro — ti daruji!  
Tohle jaro — to jsem Já!  
To jaro — je Láska Má!  
Tak velice tě miluji!

Tohle jaro je pro tebe!  
Dávám ti — slunce, svítání,  
Vůni květů, rosu na dlani,  
Světlo hvězdného nebe...

Zemi i nebe — ti daruji!  
Vesmírné prostory — jsou tvoje!  
Všechno, co mám — je tvoje!  
Protože tě tak miluji!

## Тебе Я дарю весну!

Сатья Саи

«Что это?» — «Это — весна!»  
«Что со мной?» — «Ты — в Меня влюблена!»  
Снова сирени цветут,  
Трепетно птицы поют...

Сладкий цветов аромат,  
Солнышка ласковый взгляд,  
Неба прозрачный покой —  
Этой нежной весной...

«Эта весна — для тебя!  
Эта весна — это Я!  
Это — Любовь Моя!  
Так — Я люблю тебя!

Тебе Я дарю весну!  
Я дарю — солнце, рассвет,  
Запах цветов и росу,  
Мерцающий звездный свет...

Землю и небо — дарю!  
Просторы вселенной — твои!  
Всё, что есть у Меня, — тебе!  
Я тебя — так люблю!

Ještě ti daruji — Lásku!  
A dám ti možnost Ji prožívat!  
A zopakuji jaro znovu a znovu,  
Aby ses naučila milovat!»

Zapsala Olga Stěpanec, květen 2005,  
z ruského originálu přeložila Jiřina Broučková

Тебе Я дарю — Любовь!  
И даю возможность в Ней жить!  
И повторяю весну вновь и вновь,  
Чтобы ты училась любить!»

(Записано Ольгой Степанец,  
май 2005 г.)

## Já miluji jen Tebe!

### Sulija

Jediný! Já miluji jen Tebe!  
Miluji jaro, modravé nebe,  
Miluji slunce svit nad Zemí,  
Stromy s kvetoucími větvemi!

Milovaný! Překrásný je Tvůj šat!  
V modrou znáš nebe odívát!  
Potůčky v něžné zurčení!  
Lesy v lákavé ztišení!

Jsem zamilovaná do Tebe! Ve všem jsi jen Ty!  
Láskou dýchají i vonící květy,  
Svítání nad tichými vodami,  
Průzračnost vod, laskajících vlnami...

Ó můj Milovaný! Jenom Tebe vidím  
V úsměvu jitra i ve všem shonu denním,

## Я влюблена в Тебя!

### Сулия

Единственный! Я влюблена в Тебя!  
Я влюблена в цветущие поля,  
В сиянье солнца над Землёй,  
В сады, цветущие весной!

Возлюбленный! Прекрасен Твой покров!  
Как нежен гомон ручейков!  
Как леса ласков и манящ покой!  
Как бесконечно небо надо мной!

Я влюблена в Тебя! Во всём — лишь Ты!  
Я влюблена в душистые цветы,  
В рассвет над тихой водой,  
В прозрачность вод, ласкающих волной...

О мой Возлюбленный! Я вижу лишь Тебя  
В улыбке утра и в истоме дня,

V chladu večera i v tichu nočním —  
Ve všem jsi, Milý můj! O Tobě sním!

Otevři dveře ve svém Pokoji!  
Chci se stát částičkou Lásky Tvojí!  
Dovol mi poznat Tvůj blažený Klid!  
Dovol mi navěky Jedno s Tebou být!

Zapsáno Annou Zubkovou, srpna 2005.  
Z ruského originálu přeložila Jiřina Broučková.

В прохладе вечера и в тишине ночной —  
Во всём есть только Ты, Любимый мой!

Впусти меня в Себя — и... раствори!  
Позволь частицей стать Твоей Любви!  
Позволь познать блаженный Твой Покой!  
Позволь навечно стать Одно с Тобой!

(Записано  
Анной Зубковой, август 2005 г.)

## Mým dětem, které se vydaly na Cestu Srdce

(od Ódina)

Průzračnými rosami,  
Třpytivými hvězdami,  
Řekou modravou,

Květy voňavými,  
Potoky čistými  
Láskou živou

A sluneční něžností,  
A moře nekonečností,  
A měkkou vlnou —

Moje drahá,  
milovaná,

## Моим детям, вставшим на Путь Сердца

(от Одина)

Прозрачными росами,  
Лучистыми звездами,  
Рекой голубой,

Цветами душистыми,  
Потоками чистыми,  
Любовью живой

И солнечной нежностью,  
И моря безбрежностью,  
И мягкой волной —

Моя дорогая,  
любимая,

věrná —  
Já budu s tebou!

Vší Silou Nejsilnější  
Mojí Bezmezností —  
Trápení z tebe sejmu!

Kamkoliv ty půjdeš  
A cokoliv dělat budeš —  
Pamatuj: Já s tebou jdu!

\* \* \*

Větry toulavými,  
Moři nekonečnými,  
A zpěněnou vlnou,

Vrcholy horskými,  
Prostory volnými,  
Jezer čistotou,

Mlhami tajemnými,  
Rozbřesky ranními,  
Cestou přímou —

Můj milý,  
Můj smělý,  
Mně oddaný —  
Já budu s tebou!

Vší Silou Nejsilnější  
Mojí Bezmezností —

верная —  
Я буду с тобой!

Всею Силою Всесильною  
Моей Беспредельною —  
Тебя от беды сберегу!

Куда бы ни шла ты  
И что бы ни делала —  
Ты помни: Я рядом иду!

\* \* \*

Ветрами попутными,  
Морями бескрайними  
И пенной волной,

Вершинами горными,  
Просторами вольными,  
Озёр чистотой,

Туманами тайными,  
Рассветами ранними  
Дорогой прямой —

Мой милый,  
Мой смелый,  
Мне преданный —  
Я буду с тобой!

Всею Силою Всесильною  
Моей Беспредельною —

**Jsem připraven splynout s tebou!**

Kamkoliv ty půjdeš  
A cokoliv dělat budeš —  
Tvá cesta je Cesta se Mnou!

\* \* \*

Slyšte! Pamatujte! Vězte!  
Na každé cestě země  
Jsem s vámi vždy, Jsem vedle vás!  
Vaše Cesta je Cesta ke Mně!  
Domů! Čekám vás! Čekám netrpělivě!  
Pro Vás, Milé děti Moje,  
Otevřel jsem Dveře v Mém Domě!  
Pro duše, žijící v Lásce!  
Pro duše, žijící ve Mně!

*Zapsáno Annou Zubkovou, srpna 2006.  
Z ruského originálu přeložila Jiřina Broučková.*

**Готов Я сливаться с тобой!**

Куда бы ни шёл ты  
И что бы ни делал ты —  
Твой путь есть Дорога со Мной!

\* \* \*

Слушайте! Помните! Знайте!  
На каждой дороге земной  
Я — с вами всегда, Я — рядом!  
Ваш Путь есть Дорога Домой!  
Я жду вас! Я жду с нетерпением  
Вас, милые дети Мои!  
В Мой Дом распахнул Я Двери  
Душам, живущим в Любви!

*(Записано  
Анной Зубковой, август 2006)*

## **Prosba Manuela**

Jak vítr — tančí s trávami,  
Jak deštík — tančí s větvemi,  
Jak slunce — tančí s vlnami —  
Dovol Mi s tebou tancovat!...

Jak pole — objímá jaro jemně,  
Jak rostlinku — objímá vlhká země,  
Jak kvítek — objímá jeho vůně —  
Dovol Mi tebe objímat!...

## **Просьба Мэньюла**

Как ветер — танцует с травой,  
Как дождик — танцует с листвой,  
Как солнце — танцует с волной —  
Позволь Мне с тобой танцевать!...

Как поля — обнимает весна,  
Как росток — обнимает земля,  
Как цветок — обнимает заря —  
Позволь Мне тебя обнимать!...

Jak se úsvit líbá — s nebesy,  
Jak úsměv líbá — naše rty,  
Jak se láska líbá — se srdci —  
Dovol Mi tebe líbat!...

Láskou — se ve Mně rozplývej!...  
Dovol Mi s tebou tancovat!...  
Dovol Mi tebe objímat!...  
Dovol Mi tebe líbat!...

*Zapsáno Annou Zubkovou, duben 2002.  
Z ruského originálu přeložila Jiřina Broučková.*

Как целует восход — небеса,  
Как улыбка целует — уста,  
Как любовь целует — сердца —  
Позволь Мне тебя целовать!...

Любовью — во Мне растворись!...  
Позволь Мне с тобой танцевать!...  
Позволь Мне тебя обнимать!...  
Позволь Мне тебя целовать!...

*(Записано  
Анной Зубковой, апрель 2002)*

## "Jak je skvělé — milovat!"

Jak je skvělé — milovat!  
Vše živé hladit, objímat!  
Jak je skvělé — lásku dát  
A na všechno zlo zapomínat!

Jak je skvělé — vznášet se,  
V Nebesích létat duši živou  
Jak je skvělé — nořit se  
Do Oceánu Milovaného — svojí hlavou!

Jak je skvělé — rozdávat,  
Světlo a radost rozlít kolem!  
Jak je skvělé — polaskat  
Tisícem rukou, miliónem!

## «Как же это здорово — любить!»

Как же это здорово — любить!  
Всё живое гладить, обнимать!  
Как же это здорово — забыть  
Всё то зло, что нужно забывать!

Как же это здорово — летать,  
В Небесах парить живой душой!  
Как же это здорово — нырять  
В Океан Любимый — с головой!

Как же это здорово — дарить,  
Свет и радость разливать вокруг!  
Как же это здорово — ласкать  
Миллионом, миллиардом рук!

Jak je skvělé — na cestu se dát  
Stezkou srdce od začátku až do konce!  
Jak je skvělé — poznávat  
Oceán Vesmírného Tvůrce!

*Anton Tjoplyj,  
září 2005.*

Как же это здорово — идти  
Тропой сердца от начала до конца!  
Как же это здорово — познать  
Океан Вселенского Творца!

*Антон Тёплый,  
сентябрь 2005 г.*

## "Opravdovým životem žít!"

Stát se co nejdříve podobným Tobě,  
V Průzračnosti a Tichu se rozplývat!...  
Rukama srdce objímat,  
Vše živé laskat a milovat!...

Nořit se do Hlubin  
Prvotního "Já",  
Zapomenout na sebe,  
Zapomenout pro sebe!...

Opravdovým Životem žít:  
Milovat a tvořit — pro Tebe,  
Pro Tebe se rozplývat v Hlubinách  
Prvotního "Já"!...

*Anton Tjoplyj,  
květen 2005*

## «ЖИЗНЬЮ ИСТИННОЙ ЖИТЬ!»

Стать скорее подобным Тебе,  
Растворяясь в Прозрачности и Тишине!...  
Руки сердца раскрыть,  
Все живое ласкать и любить!...

Погружаясь в Глубины  
Изначального "Я",  
Позабыть о себе,  
Позабыть про себя!...

Жизнью истинной жить:  
И любить, и творить — для Тебя,  
Для Тебя растворяясь в Глубинах  
Изначального "Я"!...

*Антон Тёплый,  
май 2005 г.*

## "Plachta"

Ódin

Plachta živého srdce,  
Která se nazývá láskou,  
Plachta duchovního srdce, —  
Na Cestu zve tě s sebou!

Nastavila plátno života  
Větrům, co Svobodu poznaly,  
Nevybrala si tiché zátvory,  
Ale slunce třpyt nad vlnami!

Vybrala si hučící ráhnoví,  
Mezní vypětí vůle,  
Vybrala si boj a vítězství,  
Vybrala si těžký úděl!

Klouzala po hřebenech vln —  
Sjednotila se s vlnou!  
Na křídlech srdce se rozlétla —  
Celý prostor zaplnila sebou!

... Svůj Klid jí vody darovaly  
— průzračný a něžný,  
Paprsky slunce ji vybělily  
Jako květ bělosněžný.

Hnána Velikým Větrem

## «Парус»

Один

Парус живого сердца,  
Который зовётся любовью,  
Парус духовного сердца, —  
В Путь зовёт за собою!

Подставив полотнище жизни  
Ветрам, что Свободу poznali,  
Он выбрал — не тихую гавань,  
А солнечный блеск над волнами!

Он выбрал гудящие ванты,  
Предел напряжения воли,  
Он выбрал борьбу и победу,  
Он выбрал суровую долю!

На гребне волны скользящий —  
Он стал единым с волною!  
На крыльях сердца летящий —  
Весь простор он заполнил собою!

... Воды ему подарили  
Покой свой — прозрачный и нежный,  
Солнце его отбелило  
Лучезарностью белоснежной.

Влекомый Великим Ветром

Žila na hrudi Oceánu.  
Všechny objala svým Srdcem —  
Ostrovy i celou Zem!

Do Jednotné Duše Oceánu —  
Svobodnou duší vplynula!  
Láska, co v jejím srdci žila, —  
S Nekonečností Života splynula.

...Plachta živého srdce,  
Která se nazývá láskou,  
Plachta duchovního srdce, —  
Na Cestu zve tě s sebou!

*Zapsáno Annou Zubkovou, duben 2005.  
Z ruského originálu přeložila Jiřina Broučková*

Он жил на груди Океана.  
Он Землю всю обнял Сердцем —  
Острова все и дальние страны!

Он слился душой свободной —  
С Единой Душой Океана!  
Любовь, что жила в его сердце, —  
Бесконечностью Жизни стала!

... Парус живого сердца,  
Который зовётся любовью,  
Парус духовного сердца, —  
В Путь зовёт за собою!

*(Записано  
Анной Зубковой, апрель 2005)*

## "Chtěl bych!..."

Dialog s Bohem začínajícího adepta:

Chtěl bych celý svět změnit! —  
Ale ze začátku — začni od sebe:  
Staň se — ty — úplně jiným —  
A změní se všechno kolem tebe!

Chtěl bych se stát milovaným! —  
Ale na začátku — si celý svět zamiluj!  
Dávej! Dávej! Dávej! —  
A svět kolem bude tonout v lásce!

## «Я хотел бы!...»

Диалог с Богом начинающего адепта:

Я хотел бы весь мир изменить! —  
Но сначала — начни с себя:  
Становись — ты — совсем другим —  
И изменится всё вокруг тебя!

Я хотел бы любимым стать! —  
Но сначала — весь мир полюби!  
Отдавай! Отдавай! Отдавай! —  
Мир вокруг будет таять в любви!

*Nikolaj Kvasnica*

*Николай Квасница*

## **"Miluji milovat!"**

**"Já miluji milovat!" – "Můžeš to tak říci. Jestli ano, pak vpřed,  
Boha poznávat!"**

*Alexej Šotov*

## **«Я люблю любить!»**

**«Я люблю любить!» – «Можно так сказать. Если да, вперёд,  
Бога познавать!»**

*Алексей Шотов*

## **"Zanech všeho – a následuj Mně!"**

**Zanech všeho – a následuj Mně!  
Zanech vše, co bylo tvým a tebou!  
Já jsem Ten, na Koho jsi čekal!  
Já jsem Klid!  
Já jsem Cesta, vedoucí Tam,  
Kde je jenom Světlo,  
Kam nevchází marnost!**

**Já jsem Cesta: Cesta ze země do Nebes!  
Rychleji se ve Mně rozplývej!  
Tuhle Cestu pro lidi otvírej!  
Já jsem Cesta i Pravda!  
Zavolej Mně tiše,  
Já v tichu slyším hlas  
Každé milující duše!**

**A Já přicházím na pozvání takové duše!**

## **«Оставь всё – и следуй за Мной!»**

**Оставь всё – и следуй за Мной!  
Оставь всё, что было твоим, тобой!  
Я – Тот, Кого ты ждал!  
Я – Покой!  
Я – Путь, ведущий Туда,  
Где есть только Свет,  
Куда не войдёт суета!**

**Я – Путь: Путь от земли до Небес!  
Растворяйся во Мне скорей!  
Открывай этот Путь для людей!  
Я – Путь и Истина!  
В тиши  
Я слышу голос  
Каждой любящей души!**

**И Я иду на зов такой души!**

**Poznej Mně v tichu! Zavolej Mně tiše!**

*Zjevení zapsal Anton Tjoplyj,  
květen 2005*

**Познай Меня! Познай Меня в тиши!**

*Откровение записано Антоном Тёплым,  
Май 2005 г.*

## **"Na Mých Dlaních jsou Má semena"**

**Satja Sáí**

Držím na Dlaních Moje semena...  
Hýčkám vás všechny a dávám vám jména...  
Dávám vám možnost vyrůstát,  
Sílu nabrat, dospět, rozkvétat

Za života v těle — hmotný svět poznat  
A sebe v něm ne jako tělo, ale duši vnímat,  
Abyste ke Mně zamířili a vrůstali do Mě...  
A pak budu i Já skrz vás prorůstat —

Rozkvétat a plody dávat,  
Aby byla znovu zasetá  
Na Moje Dlaně — semena,  
Ze kterých vzchází Láska!

*Zapsala Olga Stěpaněc,  
květen 2004*

## **«На Ладонях Моих — Мои семена»**

**Сатья Саи**

Я держу на Ладонях Мои семена...  
Я лелею вас всех и даю имена...  
Я даю вам возможность расти,  
Силу набрать, возмужать, расцвести

Живя в теле — мир плотный познать  
И себя в нём не телом, душой осознать,  
Чтоб стремились ко Мне вы, вращали в Меня...  
И тогда и сквозь вас прорасти буду Я —

Расцветать и плоды отдавать,  
Чтобы сеялись вновь  
На Ладони Мои — семена,  
Из которых восходит Любовь!

*(Записано Ольгой Степанец,  
květen 2004)*

## "Poslouchej!"

Poslouchej!...  
Poslouchej Moje Hory!... Poslouchej jejich Ticho!  
Jejich Základ spočívá hluboko pod vším.  
A Vrcholy — vcházejí do průzračné modře jasného nebe.  
Poslouchej!...  
Poslouchej Moje Hlubiny...  
Poslouchej Ticho Mých Hlubin —  
a staň se Jím!  
Tak se naučíš slyšet Mě.  
A uč se všímat si Mých usměřujících znamení!  
Jimi — Já s tebou mluvím neustále!  
Tak poslouchej:  
píseň potůčku...,  
šepot běžících vln...,  
měkký závan větru...,  
symfonii deště...,  
mlčení nekonečných písků pouště!...  
Všechno to jsem Já, vyprávějící ti o Lásce!  
Poslouchej!...

*Zjevení zapsal Anton Tjoplyj,  
srpen 2005*

## «Слушай!»

Слушай!...  
Слушай Мои Горы!... Слушай их Тишину!  
Их Основание покоится глубоко подо всем.  
А Вершины — уходят в прозрачную синеву ясного неба.  
Слушай!...  
Слушай Мои Глубины...  
Слушай Тишину Моих Глубин —  
и становись Ею!  
Так — научишься слышать Меня.  
И учись замечать Мои направляющие знаки!  
Ими — Я говорю с тобой постоянно!  
Так слушай:  
песню ручья...,  
шёпот набегающих волн...,  
мягкое дуновение ветра...,  
симфонию дождя...,  
молчание бескрайних песков пустыни!...  
Всё это есть Я, говорящий тебе о Любви!  
Слушай!...

*Откровение записано Антоном Тёплым,  
август 2005 г.*

## "Naše Dharma"

Surja

Jako když řeky rozlámou led a zalijí břehy,  
Míří do oceánu vlít se proudem něžným,  
Oceánem se stát a rozplynout se v něm, —  
Tak i Boha učedník — vrstvu za vrstvou  
Snaží se v sobě hmotnost rozpustit,  
Odstraňuje to, co není Láska,  
A v Nekonečnost Světla  
Noří se znovu a znovu,  
Vesmír se snaží srdcem zaplnit  
A všechno poznat, hledat a získat Sebe,  
Stát se Světlem Pravdy a opravdovým Mesiášem, — To je  
Dharma, Cesta do Nekonečnosti,  
Přímá Zářivá Cesta  
Do Života ve vesmírném Chrámu Boha!

*Zapsala Olga Stěpaněc*

## «Наша Дхарма»

Сурья

Как реки, взламывая лёд и раздвигая берега,  
Стремятся влиться в океан потоком нежным,  
Стать океаном, растворившись в нём, —  
Так Бога ученик — за слоем слой  
В себе стремится плотность растопить,  
Отодвигая то, что не любовь,  
И в Бесконечность Света  
погружаясь вновь и вновь,  
Вселенную пытаюсь сердцем охватить  
И всё познать, искать и обрести Себя,  
Став Светом Истины и истинным Мессией, —  
Вот — Дхарма, в Бесконечность Путь,  
Прямая Светлая Дорога  
В жизнь во вселенском Храме Бога!

*(Записано Ольгой Степанец)*

## "Zvu tě"

Igor Vysotin

Zvu tě! Zvu a volám  
Vydat se na Cestu — se Mnou, ke Mně, do Mě!  
Podívej: to je Vchod! Já — Dveře otevírám!  
Vejdí! Čeká tu na tebe — Láska Moje!

## «Зову тебя»

Игорь Высотин

Зову тебя! Зову и приглашаю  
Пуститься в Путь — со Мной, ко Мне, в Меня!  
Смотри: вот — Вход! Я — Двери открываю!  
Входи! Здесь ждёт тебя — Любовь Моя!

Zvu tě očima srdce se dívat  
Na jaro, na Život, na jeho Projevy!  
Do lesů, do polí — tě zvu, abych ti mohl říkat  
Něžně: «Já jsem tady! A tolik tě miluji!»

Zvu tě jezero v mlze spatřit...  
A hbitých rybek rej uvidět v hlubině...  
V průzračnost vod bosou nohou vstoupit,  
A rozplynout se v něžné tišině...

Zvu tě noc uvidět a kouzlo svítání,  
A červánky s ptačími písněmi,  
A dotknout se živého tajemství —  
Pochopení života na Zemi!

Chci ti dát moje svítání,  
Všechna kouzla Stvoření Mého!  
Aby se duše nadchla radostí poznání,  
Aby se láska lila — ze srdce tvého!

Jsem tady ve všem! Mluvím tak tichounce,  
Jako když rákosí šeptá tiše...  
Jsme tu jen Já a ty: otevřené srdce  
Vnímá hlas Božské Duše!...

*Zapsala Anna Zubkova*

Зову тебя смотреть глазами сердца  
На Жизни Проявленья, на весну!  
В леса, в поля — тебя зову, чтоб нежно  
Тебе сказать: «Я — здесь! Я — так тебя люблю!»

Зову увидеть озеро в тумане...  
И гибких рыбок стайки заметить в глубине...  
Зайти в прозрачность вод разутыми ногами,  
И раствориться в нежной тишине...

Зову увидеть ночь и волшебство рассвета,  
Услышать птиц на утренней заре,  
И прикоснуться к таинству живому —  
К осознанности жизни на Земле!

Я подарить тебе хочу Мои рассветы,  
Все чудеса Творенья Моего!  
Чтоб захватило дух от радости познания,  
Чтобы любовь лилась — из сердца твоего!

Я здесь — во всём! Я говорю с тобою  
Тихонько, словно шепчут камыши...  
Здесь — только Я и ты: распахнутое сердце  
Внимает голосу Божественной Души!...

*(Записано Анной Зубковой)*

## "Staň se pramenem čistým!"

Manuel

Z Hlubin Prvotních Můj něžný, Můj jarní  
Potok Probuzení, Potok Obnovení  
Ze Mě vytryskl,  
Vlnou zlatavou,  
Čistou a průzračnou —  
Do Stvoření vytekl...  
A jaro je v Něm! A jaro je s Ním!  
K životu všechno probouzí!  
S ním — jaro po planetě kráčí...  
Vpusť ho dovnitř, otevři!  
Odemkni všechny závory!  
A dovol Mým vodám  
Odnést všechny zábrany!  
Proudem zlatavým se naplňuj!  
Umývej se, očišťuj!  
Aby každá buňka těla  
Jarem zajiskřila a zapěla!  
Jarem se naplňuj!  
V pramen se přeměňuj!  
Celé Zemi  
Přinášej Mé Obnovení!  
Nekonečnost a Věčnost  
Hlubin Prvotních  
Jak vlnu průzračnou  
V sobě pociťuj!  
Skrz tělesnou formu

## «Стань источником чистым!»

Меньюл

Из Глубин Изначальных Мой нежный, Мой вешний  
Поток Пробужденья, Обновленья Поток  
Из Меня проявившись,  
Волной золотистой,  
Прозрачной и чистой —  
В Творенье истёк...  
И в Нём — весна! И с Ним — весна  
К жизни всё пробуждает!  
Им — весна по планете идёт...  
Впусти её внутрь!  
Отомкни все запоры!  
И дай Моим водам  
Снести все заторы!  
Струёй золотистой — наполнись!  
Стань чистой!  
Чтобы в каждой клеточке тела  
Весна заискрилась, запела!  
Весной пропитайся!  
В родник превращайся!  
Земле всей  
Моё Обновенье неси!  
Бесконечность и Вечность  
Глубин Изначальных  
Волною прозрачной  
В себе ощути!  
Сквозь телесную форму

**Pronikni,  
Staň se Pramenem Čistým!  
Moje Poznání — lidem dávej!**

*Zapsala Olga Stěpaněc,  
říjen 2005*

**Пробившись,  
Стань — Источником Чистым!  
Моё Знание — людям дари!**

*(Записано Ольгой Степанец,  
октябрь 2005 г.)*

## **"Žiju pro Lásku!"**

**Já žiju — pro Lásku!  
Žiju — abych daroval:  
Abych těm, kdo vejít chtějí, —  
Dveře otvíral!  
Já žiju — pro Něho: aby klíček Života  
V každém (ke slunci) —  
skrz kůru strachu prorůstal!**

**Já žiju — pro lidi:  
Abych duše otevíral,  
Abych Pravdy Věčné znovu opakoval!  
Já žiju — pro Lásku:  
Abych jak Slunce svítil,  
Aby každý, kdo žizní,  
Vody té se napil,  
Vycházející ze samotných Hlubin Života,  
Tam, kde žije Prvotní Vyšší "Já"!**

*Anton Tjoplyj,  
srpen 2005*

## **«Я живу для Любви!»**

**Я живу — для Любви!  
Я живу — чтоб дарить:  
Чтобы дверь тем, кто хочет войти, — отворить!  
Я живу — для Него: чтобы Жизни росток —  
В каждом — пробился сквозь толщу тревог!**

**Я живу — для людей:  
Чтобы души открыть,  
Чтобы Истины Вечные вновь повторить!  
Я живу — для Любви:  
Чтобы Солнцем светить,  
Чтобы каждый, кто жаждет,  
Воды мог испить,  
Исходящей из самых Глубин Бытия  
Где живёт Изначальное Высшее "Я"!**

*Антон Тёплый,  
август 2005 г.*

--	--